



**POWerview - PINE FALLS**  
**Procès-verbal**  
**Réunion ordinaire du conseil tenue le 3 avril 2024 - 16 h**

**1 Déclaration de l'ouverture de la réunion**

Le maire, Les Barclay, a déclaré l'ouverture de la réunion ordinaire à 16 h, les membres suivants du conseil étant présents :

Conseillers : Edna Pichor, Judy LeRoye et Randy Desautels .

Le personnel : Margie Bonekamp, AAP  
Heather Chevrefils, assistante à l'AAP et secrétaire

Autres présents : Anthony Zammit, Joyce Robinson et Yolande Fenez

**2 Ajouts à l'ordre du jour**

*Workplace Education MB* – invitation au congrès – Reçue à titre de renseignement.

*Age Friendly* – invitation à *Connecting with MB Age Friendly Communities* - Reçue à titre de renseignement.

*Parc Anniversary* – les choix pour le contrôle de mauvaises herbes – pour discussion

*4P Festival* – comptage des contributions en nature – à discuter

*Edgewater Recreation Commission Inc.* – demandes – résolutions sous *Nouvelles affaires*

Liste des choses à faire du maire – pour discussion et résolutions sous *Nouvelles affaires*

**3 Adoption de l'ordre du jour**

2024-073

Proposée par : Edna Pichor  
Appuyée par : Judy LeRoye

IL EST RÉSOLU QUE l'ordre du jour de la réunion ordinaire du 3 avril 2024 soit par la présente adopté tel que modifié.

**ADOPTÉE**

**4 Lecture et approbation des procès-verbaux**

**4.1 Réunion ordinaire du conseil tenue le 6 mars 2024**

2024-074

Proposée par : Randy Desautels  
Appuyée par : Edna Pichor

IL EST RÉSOLU QUE le procès-verbal de la réunion ordinaire du conseil tenue le 6 mars 2024 soit adopté tel qu'il a été circulé.

**ADOPTÉE**

**4.2 Audience publique tenue le 21 mars 2024**

2024-075

Proposée par : Randy Desautels  
Appuyée par : Judy LeRoye

IL EST RÉSOLU QUE le procès-verbal de l'audience publique tenue le 21 mars 2024 soit adopté tel qu'il a été circulé.

**ADOPTÉE**

**5 Délégations/pétitions/audiences publiques**

**5.1 16 h 05 à 16 h 35**

Tom Paukovic, président de *Winnipeg River Archers*, est venu discuter de

l'événement prochain de tir sur les cibles à trois dimensions et aussi de l'avenir de *Winnipeg River Archers*.

- 2024-076      **6**      **Le service des travaux publics et les services publics**  
Proposée par : Randy Desautels  
Appuyée par : Judy LeRoye  
IL EST RÉSOLU QUE le conseil accepte le rapport du service des travaux publics daté le 12 mars 2024.  
**ADOPTÉE**
- 2024-077      **7**      **Rapport de l'Administration**  
Proposée par : Randy Desautels  
Appuyée par : Edna Pichor  
IL EST RÉSOLU QUE le conseil accuse réception du rapport de l'agente administrative principale et de l'assistante à l'agente administrative principale daté le 3 avril 2024.  
**ADOPTÉE**
- 2024-078      **8**      **Affaires financières**  
**8.1**      **Comptes créditeurs – A3**  
Proposée par : Randy Desautels  
Appuyée par : Edna Pichor  
ET IL EST AUSSI RÉSOLU QUE le calendrier numéroté 13293 à 13323, de la somme de 53 290,01 \$, soit autorisé par la présente comme étant payée ;  
IL EST RÉSOLU QUE les paiements bancaires en ligne numérotés 4082 à 4097, de la somme de 41 600,44 \$, soient autorisés par la présente comme étant payés ;  
ET IL EST AUSSI RÉSOLU QUE le paiement pour les dépenses 1166-1194 sur la carte Visa, de la somme de 13 832,38 \$, soit autorisé par la présente comme étant payé ;  
ET IL EST AUSSI RÉSOLU QUE le calendrier numéroté 13324 à 13340, de la somme de 76 925,34 \$, soit autorisé par la présente pour déboursement.  
**ADOPTÉE**
- 2024-079      **8.2**      **Feuille de paie**  
Proposée par : Edna Pichor  
Appuyée par : Randy Desautels  
IL EST RÉSOLU QUE la feuille de paie nette du personnel de la Ville pour la période de mars 2024, de la somme de 21 721,80 \$, soit par la présente autorisée comme étant payée ;  
ET IL EST AUSSI RÉSOLU QUE la feuille de paie nette pour le conseil en mars 2024, de la somme de 5 402,85 \$, soit par la présente autorisée comme étant payée.  
**ADOPTÉE**
- 2024-080      **8.3**      **Edgewater Recreation Commission Inc – état financier vérifié pour 2023 - E3**  
Proposée par : Edna Pichor  
Appuyée par : Randy Desautels  
IL EST RÉSOLU QUE le conseil accepte tel il a été présenté l'état financier vérifié de 2023 de la part d'*Edgewater Recreation Commission*.  
**ADOPTÉE**
- 2024-081      **9**      **Règlements et politiques**  
**9.1**      **Règlement 1-2023 – modification de l'annexe A**  
Proposée par : Randy Desautels  
Appuyée par : Edna Pichor  
IL EST RÉSOLU QUE la modification apportée à l'annexe A du règlement 1-

2023 soit acceptée telle modifiée.

**ADOPTÉE**

2024-082 **9.2 Modification apportée à l’entente avec l’agent chargé de l’application du règlement pour le contrôle des chiens**  
 Proposée par : Edna Pichor  
 Appuyée par : Randy Desautels

IL EST RÉSOLU QUE le conseil autorise la modification apportée à l’entente avec l’agent chargé de la mise en application du règlement pour le contrôle des chiens pour inclure un tarif fixe de 40,00 \$ pour le déplacement lorsque l’agent aura à conduire hors la ville, et ceci, à la discrétion de l’AAP ou de l’AAAP.

**CARRIED**

2024-083 **9.3 Politique révisée concernant le déblayage de la neige – P4**  
 Proposée par : Edna Pichor  
 Appuyée par : Randy Desautels

IL EST RÉSOLU QUE la politique concernant le déblayage de la neige soit acceptée telle modifiée et présentée.

**ADOPTÉE**

2024-084 **9.4 Règlement 8-20232 – troisième lecture**  
 Proposée par : Edna Pichor  
 Appuyée par : Randy Desautels

IL EST RÉSOLU QUE le Règlement 8-2023, qui est un règlement qui adopte le modèle de maturité municipal 3M pour le bilinguisme et pour abroger le règlement 38/08, soit adopté en troisième et dernière lecture.

Le vote inscrit est requis pour la troisième lecture d’un règlement.

Nom	Oui	Non	Abstention	Absent
Les Barclay	✓			
Randy Desautels	✓			
Judy LeRoye	✓			
Edna Pichor	✓			

**ADOPTÉE**

**10 Affaires inachevées**

2024-085 **10.1 Hydro Manitoba – frais d’éclairage – M4**  
 Proposée par : Edna Pichor  
 Appuyée par : Randy Desautels

ATTENDU QUE la demande a été faite à Hydro Manitoba concernant l’installation de deux lampes de rues sur le long de la route provinciale numéro 11 auprès du parc Anniversary ;

ET ATTENDU QUE la demande a été traitée et que les coûts associés pour quatre câbles supports, 2 bras elliptiques 3M et deux lampes de rue de 60 watts ;

IL EST AINSI RÉSOLU QUE le conseil accepte les coûts annuels de fonctionnement de la somme de 394,56 \$, les taxes en sus, pour chacune des deux lampes de rue ;

ET IL EST AUSSI RÉSOLU QUE le conseil autorise l’installation des deux lampes de rues au coût de 3 536,00 \$, la TPS en sus.

**ADOPTÉE**

**11 Nouvelles affaires**

2024-086 **11.1 AMM – programme de formation en gestion des actifs – A14/A7**  
 Proposée par : Randy Desautels  
 Appuyée par : Judy LeRoye

IL EST RÉSOLU QUE le conseil autorise l’assistance de l’AAP à NAMS et au

programme de formation en gestion des actifs qui seront présentés virtuellement du 8 mai au 29 mai 2024, et ceci, au coût de 150,00 \$, les taxes en sus, plus les allocations pour les débours et le déplacement.

**ADOPTÉE**

- 2024-087      **11.2      Jour communautaire 2024 pour la préparation aux situations de feu incontrôlé – F2**  
Proposée par : Randy Desautels  
Appuyée par : Edna Pichor
- IL EST RÉSOLU QUE l'AAP soit autorisée de signer le prix d'acceptation, les formulaires de consentement et de décharge pour le jour communautaire 2024 qui a comme objectif la préparation aux situations de feu incontrôlé, événement qui débutera le 4 mai 2024 aux fins de travailler sur des projets qui sensibiliseraient les gens aux risques de feux incontrôlés et pour aussi augmenter la résilience à ces sinistres.
- ADOPTÉE**
- 2024-088      **11.3      Imputation au dossier des impôts – droits facturés - civique**  
Proposée par : Randy Desautels  
Appuyée par : Judy LeRoye
- ATTENDU QUE le règlement 16-13 stipule que les caravanes (roulettes) doivent être immatriculées et qu'un droit mensuel doit être payé ;
- ET ATTENDU QUE les factures ont été envoyées pour les mois d'octobre à décembre 2023, accordant une période de 30 jours pour régler les comptes et qu'aucun paiement ne fut reçu ;
- IL EST AINSI RÉSOLU QUE le conseil autorise l'Administration à imputer les frais impayés au dossier de R11000, R11200 et R11400 correspondant à chacune des roulottes.
- ADOPTÉE**
- 2024-089      **11.4      Marche avec chiens du Lions Club - prélèvement de fonds –R2**  
Reçue à titre de renseignement.
- La participation du conseil est la bienvenue.
- L'agent chargé de l'application du règlement sera invité à l'événement pour vendre des médailles pour chiens.
- 2024-089      **11.5      Indemnités de location de l'aréna Access durant l'été – R2**  
Proposée par : Edna Pichor  
Appuyée par : Randy Desautels
- IL EST RÉSOLU QUE le conseil autorise la location d'une plaque pour jeux de hockey de rue et pour le pickleball au coût de 50,00 \$ par jeu ou 65,00 \$ par jeu si un surveillant est voulu ;
- ET IL EST AUSSI RÉSOLU QUE l'entreposage des équipements et appareils des deux groupes dans l'installation.
- ADOPTÉE**
- 2024-090      **11.6      Vente d'équipement du service des travaux publics – P10**  
Proposée par : Les Barclay  
Appuyée par : Randy Desautels
- IL EST RÉSOLU QUE le conseil autorise que de la publicité soit faite pour la vente du 1972 Elgin Sweeper, et ceci, avec un prix de départ de la somme de 1 000,00 \$ ;
- ET IL EST RÉSOLU QUE le 2021 Eterra Skidsteer soit affiché sur Kijiji à un prix déterminé par l'AAP et le contremaître du service des travaux publics ;
- ET IL EST AUSSI RÉSOLU QUE le prix le plus bas ou tout prix offert pour le skidsteer ne sera pas nécessairement accepté ;
- ET IL EST AUSSI RÉSOLU QUE les fonds obtenus par la vente desdits équipements soient placés dans le fonds de réserve pour les équipements.

**ADOPTÉE**

- 2024-091      **11.7      Travail de la niveleuse sur les rues de la ville – P10**  
Proposée par : Les Barclay  
Appuyée par : Randy Desautels
- IL EST RÉSOLU QUE le conseil autorise que les services d'une niveleuse contractuelle soient obtenus selon les besoins, et ceci, à la discrétion de l'AAP et du contremaître du service des travaux publics.
- ADOPTÉE**
- 2024-092      **11.8      Prolongation de la réunion ordinaire du conseil**  
Proposée par : Judy LeRoye  
Appuyée par : Edna Pichor
- ATTENDU QUE d'aller à huis clos et que la quantité de matière à discuter à huis clos dépassera la limite de temps accordée pour la réunion ;
- ET ATTENDU QUE le règlement des procédures 2-2024 nécessite une résolution du conseil pour la prolongation de la réunion ;
- IL EST AINSI RÉSOLU QUE le conseil autorise une prolongation de la réunion ordinaire du conseil jusqu'à 19 h 30.
- ADOPTÉE**
- 12      Rapports de conseils et de comités**  
**Étudiés par le conseil et reçus à titre de renseignement.**
- Winnipeg River Planning District – ordre du jour pour mars - W24*
- 13      Correspondance**  
**Étudiés par le conseil et reçus à titre de renseignement.**
1. Ministre de *Santé, Aînés et Soins de longue durée* – félicitations d'être récipiendaire de la subvention d'*Amis des Aînés* – A6
  2. Ministre d'*Environnement et Changement climatique* - **Aide à la réduction du volume et au recyclage des déchets** – avis de rabais – R5
  3. AMM - résolution 22-2015 – renseignement - A14
  4. *Programme de création de collectivités durables* – subvention et réallocation – G4
  5. Amis des Aînés – brancher les communautés *Amis des aînés* du Manitoba – invitation – A6
  6. *Workplace Education MB* – invitation au congrès - S4
  7. Ministre de *Relations avec les municipalités et le Nord* – approbation de la subvention pour la gestion des actifs – G4
- 14      Comité plénier**
- 2024-093      **14.1      Le huis clos**  
Proposée par : Edna Pichor  
Appuyée par : Randy Desautels
- IL EST RÉSOLU qu'en conformité avec les articles 152(3) et 83(l)(d) de la *Loi sur les municipalités*, le conseil consente à siéger à 18 30 comme comité plénier à huis clos pour discuter :
- ii. à un employé, y compris son salaire, ses attributions, ses avantages et l'évaluation de son rendement ;
  - iii. à une question qui en est à l'étape préliminaire, s'il est possible que le fait de la discuter en public porte atteinte à la capacité de la municipalité de mener ses activités ou ses négociations.

**ADOPTÉE**

- 2024-094      **14.2      Ajournement du huis clos**  
Proposée par : Edna Pichor  
Appuyée par : Randy Desautels
- IL EST RÉSOLU QUE le Conseil consente par la présente à ajourner sa réunion à huis clos du comité plénier pour reprendre à 19 h 25 les affaires à son ordre du jour.
- ADOPTÉE**
- Le vote inscrit est demandé par le maire Barclay.*
- 2024-095      **14.3      Demande pour l'événement de tir à l'arc 3D – R2**  
Proposée par : Randy Desautels  
Appuyée par : Edna Pichor
- IL EST RÉSOLU QUE le conseil autorise l'utilisation du terrain industriel de base-ball pour l'événement de tir à l'arc ASA/IBO 3D qui est prévu pour les 15 et 16 juin 2024 ;
- ET IL EST AUSSI RÉSOLU QUE les mesures de sécurité discutées soient respectées.
- | Nom             | Oui | Non | Abstention | Absent |
|-----------------|-----|-----|------------|--------|
| Les Barclay     |     | ✓   |            |        |
| Randy Desautels | ✓   |     |            |        |
| Judy LeRoye     | ✓   |     |            |        |
| Edna Pichor     | ✓   |     |            |        |
- ADOPTÉE**
- 2024-096      **14.4      Nominations aux conseils de l'AMBM et du CDEM – C10**  
Proposée par : Randy Desautels  
Appuyée par : Judy LeRoye
- IL EST RÉSOLU QUE le conseil autorise que Paul Desrosiers soit remplacé par la mairesse suppléante Edna Pichor comme représentante de la ville sur les conseils du CDEM et de l'AMBM ;
- ET IL EST AUSSI RÉSOLU QUE la liste des nominations au CDEM et à l'AMBM soit modifiée pour tenir compte de ces changements.
- ADOPTÉE**
- 2024-097      **14.5      Remboursement annuel à l'OMU – E6**  
Proposée par : Randy Desautels  
Appuyée par : Edna Pichor
- IL EST RÉSOLU QUE le conseil autorise le remboursement de l'agent de l'organisation des mesures d'urgences pour 2023 comme il en a été présenté par OMU Paul Desrosiers.
- ADOPTÉE**
- 2024-098      **14.6      Embauche d'une nouvelle personne pour l'administration - P2**  
Proposée par : Edna Pichor  
Appuyée par : Randy Desautels
- IL EST RÉSOLU QUE le conseil autorise que l'AAP embauche une commis administrative.
- ADOPTÉE**
- 2024-099      **15      Levée de la réunion**  
**Proposée par :** Randy Desautels  
**Appuyée par :** Edna Pichor
- IL EST RÉSOLU QUE la réunion ordinaire du conseil du 3 avril 2024 soit par la présente ajournée à 19 h 30.
- ADOPTÉE**
- 16      Signatures**

---

Les Barclay,  
maire

---

Margie Bonekamp,  
agente administrative principale